

Article 31 du Règlement

Le premier appel venait d'une journaliste qui affirmait ne pas avoir encore trouvé une seule femme entièrement satisfaite de sa prothèse.

Le deuxième appel venait d'une femme à la recherche d'un médecin ayant déjà enlevé plusieurs prothèses, car elle en a assez de servir de cobaye.

Le troisième appel venait d'une dame qui cherchait un avocat parfaitement au courant du dossier.

Le quatrième appel venait d'une femme à qui on a enlevé une prothèse sans lui conseiller de l'envoyer directement de l'hôpital à un laboratoire ou à un avocat, la privant ainsi d'un recours possible devant les tribunaux.

Il est grand temps que le ministre vienne en aide aux femmes qui portent des prothèses mammaires et cesse de jouer le jeu des fabricants par son mutisme.

* * *

LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

M. David Dingwall (Cap-Breton—Richmond—Est): Monsieur le Président, les personnes âgées de tout le Canada se sont réjouies d'apprendre, il y a quelques jours, que dans un élan exceptionnel de générosité, le gouvernement du Canada augmentait leur pension mensuelle d'un montant impressionnant de 37c. Ces personnes âgées sont au comble de la joie devant cette nouvelle largesse du gouvernement.

Avec ces richesses supplémentaires, une personne âgée économe pourra se payer un tiers de pain, voire un quart de litre de lait de plus. En faisant son marché soigneusement, une personne âgée circonspecte pourra peut-être même utiliser ces 37c. pour s'acheter une boîte de fèves.

Si, par ailleurs, les besoins essentiels des personnes âgées le permettent, cette augmentation leur permettra d'améliorer considérablement leur qualité de vie. Une personne âgée qui économise les 37c. supplémentaires chaque mois pourra aller au cinéma une fois tous les 18 mois.

Les personnes âgées auront du mal à oublier la générosité du gouvernement au moment des prochaines élections.

* * *

[Français]

VOYAGEURS CANADA 92

M. Vincent Della Noce (Laval—Est): Monsieur le Président, mon collègue, le secrétaire d'État, en compagnie de M. Claude Taylor, président du conseil d'administration d'Air Canada, de représentants du secteur privé, des

bénévoles et des collègues députés fédéraux, a officiellement procédé ce matin au lancement officiel de *Voyageurs Canada 92*, une expérience unique dans l'histoire de notre pays en cette année du 125^e anniversaire du Canada. *Voyageurs Canada 92* est donc sur la piste d'atterrissage, prêt pour le décollage du plus important projet d'échanges de jeunes Canadiens et Canadiennes au Canada.

Je suis très heureux que ma circonscription de Laval—Est soit jumelée à celle d'Edmonton—Nord, permettant ainsi à près de 37 000 jeunes Canadiens et Canadiennes, de 16 à 21 ans, de découvrir leur pays, ses différentes régions et ses habitants. *Voyageurs Canada 92* est un investissement dans notre avenir collectif. À tous ces jeunes, je leur dis: Voyagez à travers ce beau pays, car vous êtes l'avenir de notre pays et je vous souhaite bon voyage!

* * *

[Traduction]

VOYAGEURS CANADA 92

Mme Dorothy Dobbie (Winnipeg—Sud): Monsieur le Président, au printemps et à l'automne, quelque 37 000 jeunes Canadiens célébreront le 125^e anniversaire du Canada en apprenant à connaître leur pays, grâce à Air Canada et au secrétariat d'État.

Les 295 députés de cette Chambre vont se jumeler dans le but de procéder à des échanges de jeunes des différentes parties du pays.

Ce programme s'appelle *Voyageurs Canada 92*. Ce sera le plus grand programme d'échange jamais entrepris pendant une période aussi courte. Les jeunes de 16 à 21 ans intéressés par cet échange devraient s'adresser à leur député.

Autre bonne nouvelle sur le front de l'unité nationale, le Conseil pour l'unité canadienne a publié aujourd'hui le résultat d'un sondage réalisé par Environics Research qui montre que 71 p. 100 des Canadiens, Québécois compris, appuient le rapport Beaudoin—Dobbie.

Félicitations au comité et aux jeunes Canadiens.